

# INHALTSVERZEICHNIS

## *I. Urgermanisch und Gemeinromanisch*

Urgermanisch.....	3
Hildebrandslied .....	4
Hâvamâl 6, 6. 21, 1. 25. 27, 1. 36, 3. 40, 4. 42, 6. 43, 1. 52, 1. 55, 1. 58, 1. 63, 4. 73, 1. 76, 4. 81, 1. 84. 117, 5. 119, 8. 134, 7	6
Sigrdrífumâl 22, 4. 23, 6. 25, 5. 29, 6. 31, 4 .....	19
Hamðismâl 13,4 .....	20
Völundarkviða 31, 6.....	22
Gemeinromanisch. ....	23

## *II. Das 10. Jahrhundert*

Salomo und Marcolf.....	33
Französischer Herkunft: 10b. 25b. 29b. 37b. 43b. 51b. 53b. 65b. 67b. 77b. 87b. 98b. 106b. 108b. 112b. 124b. 137b. 140b .....	35
Deutscher Herkunft: 5b. 6b. 18b. 71b. 110b. 113b .....	50
Unbestimmbar: 3b. 22b. 50b. 105b. 122b. 129a. 134b .....	53
Notker .....	55

## *III. Das 11. Jahrhundert*

Egberts von Lüttich <i>Fecunda ratis</i> .....	65
Wallonisch: I 7. 12. 24. 25. 26. 35. 39. 43. 47. 48. 58. 70. 87. 94. 95. 98. 99. 100. 101. 103. 111. 113. 116. 121. 124. 125. 127. 130. 133. 138. 143. 146. 157. 159. 160. 162. 170. 173. 174. 179. 182. 183. 187. 202. 204. 206. 208. 211. 214. 216. 229. 232. 233. 239. 240. 241. 248. 258. 260. 266. 271. 287. 289. 317. 336. 352. 353. 368. 374. 385. 453. 487. 511. 570. 571. 584. 585. 589. 592. 605. 607. 611. 617. 621. 641. 653. 689. 710. 717. 727. 821. 911. 1481 .....	67
Vlämisch: I 8. 15. 17. 18. 19. 21. 23. 45. 63. 66. 69. 104. 106. 107. 108. 114. 119. 120. 122. 125. 131. 134. 147. 152. 154. 155. 159. 165. 169. 177. 190. 191. 193. 224. 242. 247. 249. 263. 264. 267. 273. 291. 300. 303. 305. 318. 332. 333. 339. 346. 360. 382. 445. 470. 478. 524. 613. 623. 643. 663. 699. 703. 717. 732. 781. 796. 833. 869. 995. 1126. 1194 .....	106

Unbestimmbar: I 5. 6. 11. 14. 22. 32. 40. 41. 42. 50. 56. 64. 65. 72. 77. 78. 79. 81. 82. 83. 86. 90. 91. 97. 102. 112. 117. 126. 128. 129. 136. 140. 142. 144. 145. 148. 150. 156. 158. 171. 172. 175. 176. 180. 189. 192. 215. 225. 230. 238. 251. 257. 265. 323. 328. 347. 350. 369. 372. 387. 394. 506. 573. 575. 597. 599. 665. 765. 845. 1213 . . . . .	126
---	-----

#### *IV. Das 12. Jahrhundert*

Magister Nivardus, Ysengrimus . . . . .	145
Wallonisch: I 63. 73. 400. II 132. III 162. 307. 569. 659. IV 368. V 404. 563. 565. 901 . . . . .	145
Vlämisch: I 681. 796. 817. II 311. 584. III 594. 843. 844. 850. IV 318. 527. 665. 728. 866. V 547. 836. 922. 1219. VI 100. 235. 300. 313. 323. 441. VII 48. 220. 265 . . . . .	149
Unbestimmbar: I 41. 86. 104. 153. 154. 159. 195. 217. 334. 367. 395. 398. 505. 539. 548. 684. 919. II 27. 339. 367. 394. 433. 644. 677. III 28. 165. 171. 177. 187. 267. 339. 566. 598. 655. 812. 819. 837. 898. 995. 1032. 1104. 1149. IV 53. 167. 173. 556. 727. 936. V 111. 127. 143. 677. 1031. 1106. 1279. VI 143. 144. 175. 294. 299. 304. 317. 335. 455. VII 247 . . . . .	157
Sprichwortregister . . . . .	179
Bibliographisches Register (in Auswahl) . . . . .	188